

# Norderney Kurier

6. JAHRGANG / NUMMER 24

FREITAG 13. JUNI 2014

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

Immer freitags kostenlos  
an alle Haushaltungen  
Auflage: 6500 Exemplare

**Ostfriesischer Kurier HEUTE:**  
Unterhaltsame Gerichtsverhandlung:  
Auseinandersetzung mit Ordnungshütern wird zur Jura-Lehrstunde.

**Ostfriesischer Kurier MORGEN:**  
**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Enno erklärt den Ahnungslosen mal, wie das mit Wind und Wellen und mit Ebbe und Flut so läuft.

**HOCHWASSER**  
13. Juni: - 12.18 Uhr  
14. Juni: 0.45 Uhr 13.04 Uhr  
15. Juni: 1.36 Uhr 13.52 Uhr  
**SERVICE** → SEITE 2  
**LOKALES/SPORT** → SEITEN 3 UND 8

**EP: und läuft**  
Sky Welt + 3 Premiumpakete Film, Sport & Fußball Bundesliga im 24 Monats-Abo  
Statt 66,00 € **34,90 € mtl.**  
Gratis: 24 Monate passende HD Sender  
Gratis: Sky Go - Ihr Abo für unterwegs  
Gratis: Sky + HD Festplattenreceiver  
**EP:Onkes**  
Jann-Berghaus-Straße 78

**NEU**  
Norderney Kurier jetzt auch online

## Für Abenteurer und Leseratten

**ANGEBOT** Die „Kleine Robbe“ bietet Betreuung für Urlaubs- und Inselkinder

### KONTAKT

**GESCHÄFTSSTELLE**  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: derzeit geschlossen  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

### Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info

### Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

### Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

In der pädagogischen Einrichtung kann nach Herzenslust gespielt werden.

**NORDERNEY/ATH** – Bunte Kissen, allerlei Spiele und Bastelmaterial so weit das Auge reicht, lassen Kinderherzen im Spielhaus Kleine Robbe auf Norderney höher schlagen. Hier können Eltern ihre Schützlinge für ein paar Stunden Ein- oder Zweisamkeit beaufsichtigen lassen. Die Betreuung von Erzieherin Monika Herres und Kinderpflegerin Gunda Harms wird stets mit positiver Resonanz in Anspruch genommen.

„Das Kinderspielhaus wurde hauptsächlich für Feriengäste eingerichtet. Es kommen aber auch viele Inselaner, wenn sie beispielsweise Terminalschwierigkeiten haben“, erklärt Herres. Doch nicht nur die Erwachsenen

seien froh, mal allein zu sein, die Kinder würden sich auch freuen, in Ruhe spielen, basteln und toben zu können.

So würden laut Herres viele Urlauber und Norderneyer ihre Schützlinge auch regelmäßig vorbeibringen. „Wir hören immer wieder, dass unsere jungen Besucher auf der Fähre schon fragen, wann sie endlich in die ‚Kleine Robbe‘ dürfen“, fügt die Erzieherin hinzu. Denn das Angebot sei stets vielfältig und flexibel.

„Wir haben in der Hauptsaison täglich Programm. Vom Basteln über Muscheln bemalen bis hin zum Tanzen findet immer ordentlich Unterhaltung für die Kleinen statt“, berichtet Harms. Nach Lust und Laune der Kinder würden die Aktivitäten dann zwar meist spontan verlaufen, „wir haben aber eigentlich immer Spaß“, kommentiert die Kinderpflegerin schmunzelnd.

*„Wir sind flexibel und richten uns nach den Kindern“*

GUNDA HARMS

### BUNTES ANGEBOT IN DER KLEINEN ROBBE

Das Kinderspielhaus wird im Auftrag des Norderneyer Staatsbades vom Verein Fördergruppe Kükenest betrieben und hat montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Kinder im Alter von drei bis zehn Jahren können hier betreut werden. Maximal 30 Kinder kön-

nen aufgenommen werden. Eltern müssen für einen ihrer Schützlinge fünf Euro und für jedes weitere Kind 2,50 Euro zahlen. Hausschuhe, Stoppersocken, ein Getränk und etwas zu essen sollten ebenfalls mitgebracht werden. Für Notfälle müssen Eltern ihre Handynummer hinterlegen.



Erst ausgelassen spielen und anschließend Bücher durchstöbern: In der „Kleinen Robbe“ können die Kinder frei über ihre Aktivitäten entscheiden, werden aber stets betreut. FOTO: THIEME

Das Spielhaus verfügt über einen Toberaum, der mit weichen Matten und Kissen ausgelegt ist. „Die Kinder können dort ausgelassen spielen. Sie bauen Türme sowie Burgen und gehen auf Entdeckungstour“, erzählt Harms. Auch das Außengelände sei für die jungen Abenteurer stets eine Anlaufstelle. „Wir dürfen den Spielplatz vom Kindergarten Kükenest mitbenutzen. So können wir die Gruppe bei gutem Wetter draußen spielen lassen“, zeigt sich Harms dankbar.

Im Endeffekt könnten sich die jungen Urlauber und Inselaner jedoch stets selber aussuchen, was sie machen wollen. „Manche nehmen an den Bastelaktionen teil, an-

dere wollen lieber ein Spiel spielen oder lesen. Wir sind flexibel und richten uns nach den Kindern“, schildert Harms. Beliebt sei jedoch immer wieder das Stoffbmalen. So würden die einen oder anderen Piratentücher entstehen. Armbänder basteln sei ebenfalls stets eine Attraktion. „Ein Junge kam am nächsten Tag wieder und erzählte, er müsse jetzt noch drei identische Armbänder für seine Mutter, seinen Vater und seinen Bruder basteln, weil sie den Schmuck so

toll fanden“, berichtet die Kinderpflegerin. Für junge Künstler, Abenteurer und Leseratten habe das Kinderspielhaus nun mal Vielfältiges zu bieten.

Auch die Integration sei laut Harms sehr unkompliziert. „Es kommen durchaus mal Kinder mit Behinderungen zu uns. Von den anderen wird das kurz hinterfragt und dann werden die jungen Menschen ganz normal in das Geschehen mit eingebunden. Das ist einfach toll“, lobt die Pädagogin ihre jungen Gäste.

## Heute Großübung der Feuerwehr

**NORDERNEY** – Die Feuerwehr Norderney macht mehrmals im Jahr sogenannte Großübungen, um unter realen Bedingungen den Einsatz zu proben, Ortskenntnisse von dem betreffenden Objekt zu bekommen und die Zusammenarbeit der einzelnen Dienstgruppen und verschiedenen Hilfsorganisationen der Insel zu schulen. Die Wehrleute sind dankbar, dass auch Privatpersonen ihre Gebäude dafür zur Verfügung stellen. Heute Abend ist wieder so eine Großübung geplant, und zwar ab etwa 20 Uhr in der Langestraße. Die Öffentlichkeit soll nicht nur darüber informiert werden, sondern ist sogar als „Zuschauer“ zu der nachgestellten Unglücksszene willkommen.

## Keine Fußball-WM 2014 ohne Public Viewing

**WELTMEISTERSCHAFT** Große Leinwände an zwei Stellen der Insel

**NORDERNEY/EFS** – Fußball-Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien – da darf neben vielen Übertragungen in den Norderneyer Kneipen natürlich auch das berühmte Public Viewing nicht fehlen. Zwei große Leinwände wird es in diesem Jahr geben, bei beiden ist der Eintritt frei.

### Haus der Insel

Eine davon steht im Haus der Insel mit einer Größe von sechs mal 4,5 Metern. Veranstalter ist das „Goode Wind Norderney“ und Besitzer Michael Kleimann freut sich schon jetzt auf die Spiele: „Ich hoffe na-

türlich, dass Deutschland ganz weit kommt.“ Gezeigt wird eine Auswahl an Vorrundenspielen – die „Topspiele“, so Kleimann – und ab der Hauptrunde, also ab dem Achtelfinale, dann alle Spiele.

Für das Vorrundenspiel Deutschland – Ghana steht das Haus der Insel leider nicht zur Verfügung, doch als Notlösung wird ausgewichen in die „Atelier Art-Bar“ im Foyer des Kurtheaters, hier allerdings nicht mit der großen Leinwand. Einlass ist jeweils eine Stunde vor Anpfiff.

Die genauen Termine: Freitag, 13. Juni, 21 Uhr:

Spanien – Niederlande Montag, 16. Juni, 18 Uhr:  
Deutschland – Portugal Dienstag, 17. Juni, 21 Uhr:  
Brasilien – Mexiko Mittwoch, 18. Juni, 18 Uhr:  
Australien – Niederlande sowie um 21 Uhr:  
Spanien – Chile Donnerstag, 26. Juni, 18 Uhr:  
USA – Deutschland

### Altes Bootshaus

Die andere Leinwand steht im Alten Bootshaus am Hafen. Hier sollen laut Veranstalter alle Spiele der WM gezeigt werden, Einlass ist bereits zwei Stunden vor Spielbeginn.

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN



**Wir können auch (wo)anders!**  
**3-Zimmer-Wohnung in Bad Zwischenahn**

Das Objekt ist zentral im Kurgebiet gelegen. Eine Komplettrenovierung wurde 2007 sowie 2013 durchgeführt.

Die Wohnung besteht aus Wohn-/Esszimmer, 2 sep. Schlafzimmern, Abstellraum, Bad/WC, Gäste-WC und Balkon. Keller sowie Gemeinschaftsräume wie Fahrradraum sind vorhanden, ebenfalls ein Parkplatz.

Die Wohnung ist im Bereich Bad Zwischenahn als 4-Sterne-Ferienwohnung klassifiziert worden.

Nutzen Sie diese Chance, auf dem Festland in einem anerkannten Kurort eine Immobilie zu erwerben.

Energieausweis in Vorbereitung.

**Kaufpreis: 189.000,00 €**

Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen

Weitere Informationen erhalten Sie bei uns.

Poststraße 5 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17  
www.norderney-immobilien.com







**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 13. Juni, bis Montag, 16. Juni, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte  
☎ 049 41/192 22

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

**Sonnabend:**  
Thorsten Bomhard,  
Mühlenstraße 1,  
☎ 04932/84266

**Sonntag:**  
Dr. Wilm Lahme,  
Adolfsreihe 2,  
☎ 04932/404

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Rathaus-Apotheke,  
Friedrichstraße 12,  
☎ 04932/588

**ab Sonnabend:**  
Kur-Apotheke,  
Kirchstraße 12,  
☎ 04932/927000

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elternteiltelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.

(ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen Netto und Rossmann.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma Expert Bening.

Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Julia Engel  
Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Druck: Industriedruck Norden,  
GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 6500 Exemplare

**Freitag, 13. Juni**

11 Uhr, Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlechtwetter-Angeboten (täglich geöffnet).

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

15 Uhr, Haus der Insel: städtischer Teekreis und Bücherbasar.

16 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 18 Uhr geöffnet.

16 Uhr, Rettungsbootschuppen (Weststrand): Filmvortrag „Bei jedem Wetter Seentretter“.

19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke im Atelier in der Schmiede in der Langestraße 30. Anmeldung und Infos unter Telefon 04932/935202.

20 Uhr, Inselkirche: Chorkonzert „Lass die Sonne in dein Herz“ mit Insel- und Posaunenchor Norderney.

20 Uhr, Badehaus: „Meeresleuchten“ mit Kerzenschein, Livemusik vom Klavier, besonderen Saunaaufgüssen und weiteren Überraschungen. Voranmeldung und Vorkasse im Badehaus am Kurplatz. Der normale Sauna-Badebetrieb endet an diesem Tag um 19 Uhr.

**Sonnabend, 14. Juni**

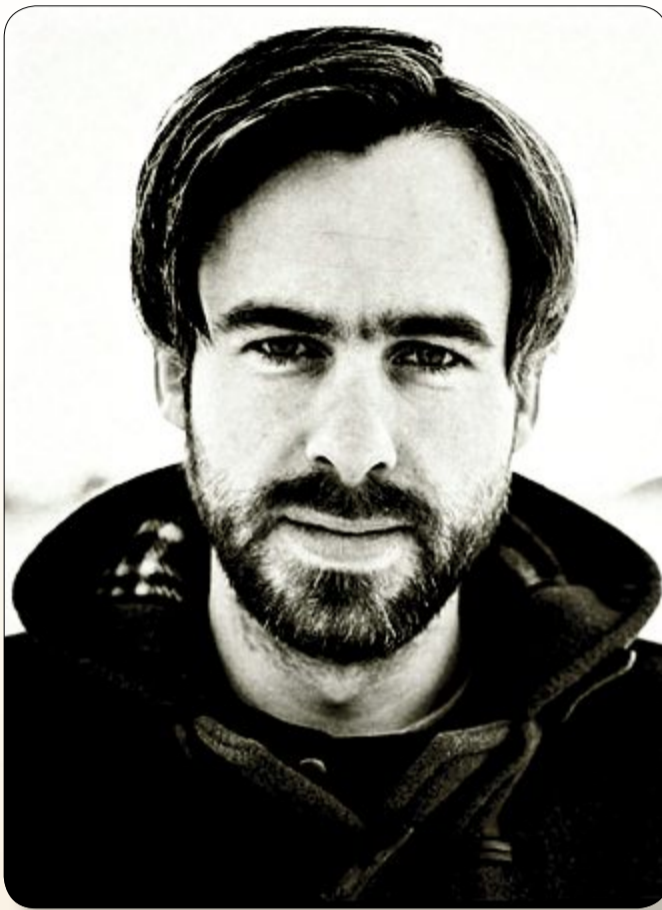
11 Uhr, Bademuseum am Weststrand: Hier sind die Dauerausstellung, die Sonderausstellung und die Galerie Hans Trimborn zu sehen. Um 11 Uhr heißt es außerdem „Drucken live“ mit dem Original Heidelberger Tiegel. Das Museum ist dienstags bis sonntags von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

15 Uhr, Weststrand: Schuppentag bei den Seenotrettern.

15 Uhr, Villa Christina (Kreuzstraße 9): Frühjahrsausstellung „Mit dem Kopf durch die Wand“.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a: „Der Froschkönig“.

**Was? Wann? Wo?**



**Tipp der Woche:** Der deutsche Sänger Thorsten Finner wird am morgigen Sonnabend um 20 Uhr sein erstes Soloalbum „The Seaside Story“ im Kultur- und Gästehaus Henrietta in der Strandstraße 7 b auf Norderney präsentieren. Der Musiker aus Rotenburg war zehn Jahre lang als Sänger der Indie-Rock-Band „Everlaunch“ in Niedersachsen bekannt. Nun ist der Künstler allein unterwegs und wird Lieder wie „Lost in the Sea“ und „Brotherly Love“ zum Besten geben. Mit zwölf persönlichen Songs wird Finner seinem Publikum Geschichten von der See und der dänischen Insel Fanø erzählen. Viel Akustik wird zu hören sein. Eintrittskarten werden 13 Euro im Vorverkauf und 15 Euro an der Abendkasse kosten. Informationen dazu gibt es ebenfalls unter Telefon 04932/4679212.

**Sonntag, 15. Juni**

8.30 Uhr, Waldgottesdienst an der Napoleonschanze (nicht bei Regen).

10 Uhr, Inselkirche: Gottesdienst.

14 Uhr, der Norderneyer Leuchtturm ist jeden Tag bis 16 Uhr geöffnet – bei schönem Wetter auch schon ab 11 Uhr.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a: „Der kleine Tiger“.

**Montag, 16. Juni**

15 Uhr, Conversationshaus: Gästebegrüßung.

15 Uhr, Fischerhaus-Museum: Das Museum im Argonnerwald ist von 15 bis 17 Uhr zur Besichtigung geöffnet.

öffnet.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.

17 Uhr, Badehaus: Funktionstraining. Informationen unter Telefon 04932/891353.

20 Uhr, Bademuseum: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Getränk.

**Dienstag, 17. Juni**

8.15 Uhr, Inselkirche: Zehn-Minuten-Andacht.

10 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 12 Uhr geöffnet.

10.30 Uhr, Conversationshaus: Kurmusik mit den

„TanzAgenten“. Auch um 16 und 20 Uhr.

11 Uhr, Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Gruppentermine nach Vereinbarung unter Telefon 04932/1791.

14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“. Geführte Radtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer: zirka 2,5 Stunden. Kosten: fünf Euro pro Person.

15 Uhr, Conversationshaus: Film „Die Nordsee unser Meer“.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a: „Die drei kleinen Schweinchen“.

20 Uhr, Hotel Friese in der

Friedrichstraße: Preisskat der Norderneyer Buben.

20 Uhr, Sternwarte (Bgm.-Willi-Lührs-Straße): Besichtigung und Vortrag. Info unter Telefon 0176/24928209.

**Mittwoch, 18. Juni**

10 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

10 Uhr, Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Watt für Zwerge“. Kinderfreundlicher Wattausflug. Anmeldung und Information unter Telefon 01575/7702404.

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

15 Uhr, Conversationshaus: Clownereien für Kinder mit „Riccolino“.

15 Uhr, Fischerhaus-Museum: Das Museum im Argonnerwald ist von 15 bis 17 Uhr zur Besichtigung geöffnet.

15.30 Uhr, Kurplatz: „Ge(h)zeiten“. Historischer Stadtspaziergang.

17.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Treffen des Handarbeitsteams.

20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe (Weststrand): Chi-Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.

**Donnerstag, 19. Juni**

10 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 12 Uhr geöffnet.

11 Uhr, Holzbänke (Westseite Campingplatz Um Ost): „Watt intensiv“. Anmeldung unter Telefon 01575/7702404.

11 Uhr, Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Um 15 Uhr heißt es außerdem „Teetied – so gäht dat!“.

14.30 Uhr, Haus der Insel: Die Kleiderkammer der Awo ist in dieser Woche geöffnet.

**KINO**

**Freitag, 13. Juni**

20 Uhr: „Der Medicus“

**Sonnabend, 14. Juni**

15.30 Uhr: „Fünf Freunde 3“

19 Uhr: „Der Teufelsgeiger“

21.15 Uhr: „Noah“ (3D)

**Sonntag, 15. Juni**

20 Uhr: „Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“

**Dienstag, 17. Juni**

20 Uhr: „Miss Sixty“

**HINWEIS**

Alle Angaben ohne Gewähr.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

31. März 2014 bis 29. Juni 2014

Norddeich	Norderney
ab	ab
<b>täglich</b>	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**

20.30 (1,2) 19.15

1) ohne Fahrzeugbeförderung  
2) auch am 17.04., 28.05. und 18.06.2014 mit Kfz-Beförderung

**Norderney aus der Luft**



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 524.

FOTO: STROMANN/STAND: MAI 2014



**DIE WOCHENSCHAU**

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

**OSTFRIESISCHER KURIER**

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

**SONNABEND, 7. JUNI**

**Verweildauer soll sich erhöhen**

Tourismus Frage der Wirtschaftlichkeit – Kurzurlauber verärgert



**DIENSTAG, 10. JUNI**

**Rumgrölen nicht mehr so angesagt**

Festival 40 000 Besucher beim Norderneyer White Sands



**MITTWOCH, 11. JUNI**

**Erfahrungen aus erster Hand**

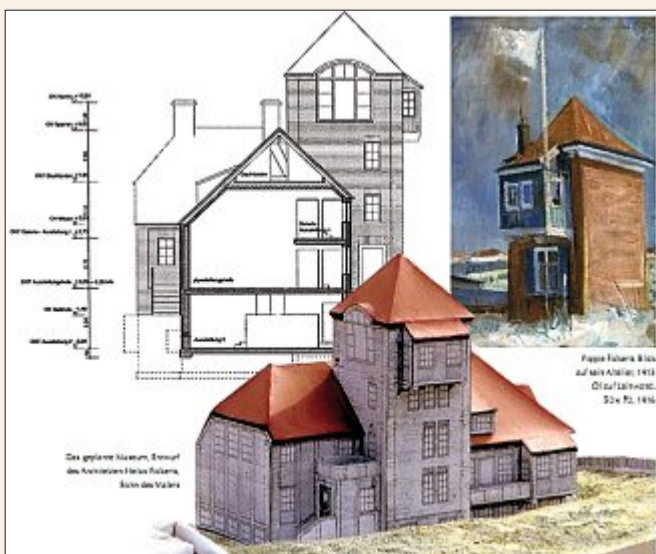
Partnerschaft Südsudanesen hinterlassen bleibenden Eindruck



**DONNERSTAG, 12. JUNI**

**Moroni: „Alle reden über die Pläne“**

Bau Poppe-Folkerts-Museum: Keine Ferienwohnungen



**Das Fundtier der Woche**



aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425

**Der kleine Stubentiger Easter geht auch gern ins Freie**

Name: Easter  
Rasse: Europäisch Kurzhaar (EKH)  
Alter: geboren etwa 2009  
Geschlecht: männlich, kastriert

Easter kam verletzt ins Hager Tierheim und ist nun wieder fit genug für ein neues Zuhause. Der getigerte Kater versteht sich gut mit seinen Artgenossen. Nach einer Eingewöhnungszeit von vier bis sechs Wochen würde er auch gern draußen seine Umgebung erkunden. Der Stubentiger ist entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert.

Wer sich für Easter interessiert, kann sich unter Telefon 04938/425 beim bmt-Tierheim Hage melden. Das Telefon ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 17 Uhr besetzt. Weitere Infos finden sich zudem im Internet auf [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de).



Kater Easter ist wieder fit genug für ein neues Zuhause.

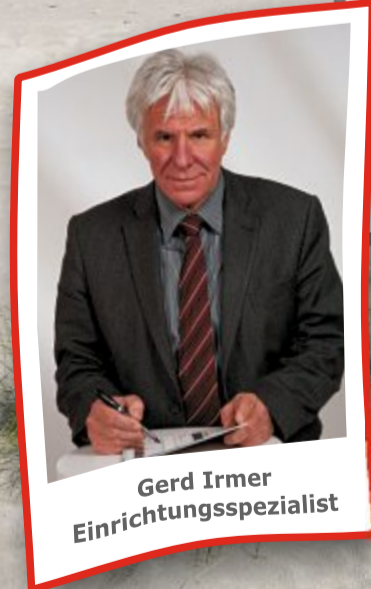
**Wir holen Sie ab - kostenlos!  
maschal besichert Ihnen einen unbeschwerten Tag!**

**NORDERNEY/ALTJÜHRDEN** Ihre Wohnräume zu erfüllen, bietet maschal Ihnen viele Vorzüge. Für die Beratung steht Ihnen gern der Einrichtungberater Gerd Irmer zur Seite. Er ist seit vielen Jahren für maschal tätig und ist Spezialist für Möbel und Küchen - nicht nur in Ferienwohnungen, Pensionen, Hotel- und Gaststätten sondern auch für Ihre privaten Räumlichkeiten auf Norderney. Sie haben die Möglichkeit, eine kostenlose Beratung bei Ihnen Zuhause in Anspruch zu nehmen. Wenn Sie sich zunächst von den neuen Wohntrends im maschal einrichtungs- & einkaufszentrum inspirieren lassen und Altjührden besuchen möchten, holen wir Sie natürlich auch ganz **unverbindlich vom Anleger ab** und bringen Sie in die über 40.000 m<sup>2</sup> große Möbelstadt. Anschließend werden Sie selbstverständlich auch wieder zum Anleger zurückgebracht. Falls das Richtige gefunden wurde, liefert maschal auch **kostenlos** zu Ihnen auf die Insel und montiert Ihre Möbel fachgerecht. Das Möbelhaus ist mit seinen über 50 Jahren Erfahrung der führende Insel- und Objekt-Spezialist und inzwischen sogar das größte ebenerdige Möbelhaus in ganz Deutschland! Das Angebotspektrum reicht hier von Abholmöbeln bis hin zur exklusiven Einrichtung für jede Geschmacksrichtung, zu top Preisen und mit vielen flexiblen Finanzierungsmodellen. Erleben Sie einen schönen Tag bei maschal. Holen Sie sich Ideen und Anregungen, stärken Sie sich in der Gastronomie und lassen Sie sich ohne Verpflichtung zu maschal hin- und wieder nach Hause fahren. Damit auch alles ohne Probleme abläuft, setzen Sie sich bitte mit uns, unter 04456 / 9880 in Verbindung und vereinbaren Sie einen Termin. Das maschal einrichtungs- & einkaufszentrum in Altjührden bei Varel, hat **montags bis freitags durchgehend von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr** für Sie geöffnet.

**DAS GRÖßTE MÖBELHAUS  
- EBENERDIG - IN DEUTSCHLAND!  
Shoppingvergnügen auf über 40.000 m<sup>2</sup>**

**Bei uns ist der Kunde König!**

- Wir holen Sie **unverbindlich vom Anleger ab** und bringen Sie in die Möbelstadt!
- **Kostenlose und individuelle Beratung** durch qualifiziertes Personal, was Ihnen von der Bestellung bis hin zur Auslieferung zur Seite steht - auch bei Ihnen auf der Insel!
- **Flexible Finanzierungsmodelle**
- **Bestpreis-Garantie - bei top Markenqualität!**
- **Kostenloser Lieferservice nach Norderney!**



**...und vieles mehr!  
Überzeugen Sie sich selbst!**

**Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin!  
04456/9880**

**Möbel, Küchen & mehr...  
maschal  
Wohnkompetenz auf über 40.000 m<sup>2</sup> Die Möbelstadt**

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh  
Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel  
Tel. 04456/9880  
[www.maschal.de](http://www.maschal.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 9.30 - 18 Uhr



Bild: Marion Heidemann-Grimm/epb.de



**140 Jahre**



# Druckerei Freund

Digitaldruck · Offsetdruck

Ihre Druckerei auf Norderney

Poststraße 3 · Tel. (04932) 2332 · druckfreund@t-online.de

Jubiläum am 15. 6. 2014  
Umtrunk am 17. 6. 2014 ab 11 Uhr

**Fotokopien**  
**Fax-Service**  
**Lamine**  
**Farbkopien**  
**Ausdruckservice**



Seniorchef Ernst Freund guckt oft und gut gelaunt in der Druckerei nach dem Rechten.

**Herzlichen Glückwunsch zum 140-jährigen Bestehen!**  
**Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!**

**ELEKTRO ONKES**

HIFI - DVD - TV - CD-ABTEILUNG - MOBILFUNK - LEUCHTEN  
BADAUSSTELLUNG - KÜCHENSTUDIO - THEKENBAU  
GETRÄNKEANLAGEN - ÜBERWACHUNGSANLAGEN  
KÄLTE - KLIMA - HEIZUNG SANITÄR - BAUKLEMPNEREI  
FACHWERKSTATT FÜR RUNDFUNK + FERNSEHEN  
MÖBELSCHLEIEREI

Jann-Berghaus-Straße 78  
26548 Norderney  
h.onkes@onkes.de  
**Tel. (0 49 32) 4 12**  
Fax (0 49 32) 18 21

## Seit 140 Jahren mit der Zeit gegangen

**JUBILÄUM** Feier bei der Druckerei Freund

Das Familienunternehmen hat sich stets neuen Entwicklungen gestellt.

**NORDERNEY/VEL** – An der Wand hängen Plakate aus früheren Zeiten: „Der unvergleichliche Heinz Erhardt“, ein Sommernachtsball oder ein Konzert mit Hildegund Carena werden angekündigt. Die Erinnerungen an frühere Zeiten sind das eine. Die modernen Maschinen sind das andere. In der Druckerei Otto Freund verbinden sich die Historie der Insel mit der Geschichte der Firma. 140 Jahre besteht das Unternehmen in diesem Jahr – und es ist immer mit der Zeit gegangen und hat in die Zukunft investiert. Neuen Entwicklungen hat sich die Familie immer gestellt und sich so am Markt behaupten können. Um den gestiegenen Ansprüchen der Kunden

weiterhin gerecht zu werden, ist die Anschaffung einer weiteren Produktionsmaschine für Digitaldruck vorgesehen. Neben dem Seniorchef Ernst Freund, der im vergangenen Jahr seinen 90. Geburtstag feierte und der fast täglich in der Druckerei ist, arbeiten seine Tochter Othild Hesse mit ihrem Mann Winfried Hesse sowie seit 28 Jahren



Jann Holz im Betrieb.

Fortsetzung auf Seite 5

**140 Jahre Druckerei Freund**

**Wir gratulieren zum 140. Betriebsjubiläum der Druckerei Freund und wünschen der Familie Freund und Hesse weiterhin viel Glück und Erfolg!**

Gisela Onnen \*\*\* Steffen Onnen

**Jakob Onnen GmbH & Co. KG**

Am Hafen 16 · 26548 Norderney  
Tel. 0 49 32 / 27 92 · Fax 8 35 25  
info@onnen-norderney.de

**KLEEMANN Bauunternehmen NORDERNEY GmbH & Co. KG**

Architekten & Ingenieure  
Im Gewerbegebiet 36  
26548 Norderney  
☎ 04932 - 545  
Fax.: 04932 - 81295

www.Kleemann-NeyBau.de

*Wir gratulieren!*

**KLEEMANN Apartmenthäuser NORDERNEY**

komfortable Ferienwohnungen central & strandnah

Katharina & Gerd Kleemann  
Ellernstraße 25  
26548 Norderney

Hannelore & Gerhard Kleemann  
Nordhelmstraße 3  
26548 Norderney

www.Apartmenthaus-Kleemann.de



Die Plakate an der Wand der Druckereiräume erinnern an frühere Zeiten. FOTOS: LEIDIG



**140**  
Jahre



# Druckerei Freund

Digitaldruck · Offsetdruck

Poststraße 3 · Tel. (04932) 2332 · druckfreund@t-online.de

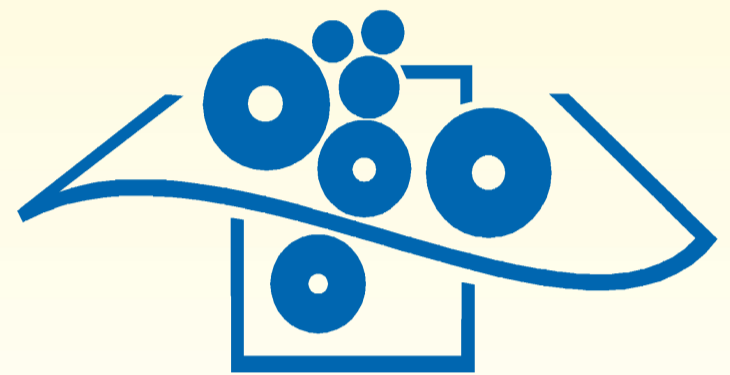
*Ihre Druckerei auf Norderney*

Jubiläum am 15. 6. 2014  
Umtrunk am 17. 6. 2014 ab 11 Uhr

**Fotokopien**  
**Fax-Service**  
**Lamine**  
**Farbkopien**  
**Ausdruckservice**



Gabriele Krebs  
Poststraße 2  
Tel. 86 00 45



Die Belegschaft – Othild und Winfried Hesse sowie Jann Holz – mit dem Senior Ernst Freund vor dem Eingang zur Firma in der Poststraße 3. FOTOS: LEIDIG

## Großes Spektrum für alle Wünsche

**JUBILÄUM** Von der Beratung über Gestaltung bis zum fertigen Produkt

Fortsetzung von Seite 4

Als inzwischen einzige Druckerei auf der Insel bietet das Familienunternehmen ein großes Spektrum an und ist in der Lage, auch auf besondere Wünsche der Kunden einzugehen.

Beratung, Gestaltung und Druck von Flyer, Folder, Briefbogen, Vermählungskarten, Vereinsbroschüren, Durchschreibesätze, Präsentationsmappen, Geschäftskarten und vieles mehr werden angeboten. Von Kunden gelieferte Daten können übernommen werden.

Zum Angebot der Druckerei Freund gehört auch der Service von Fotokopien, das Faxen, Laminieren und das Ausdrucken direkt

aus Dateien.

„Hier auf der Insel müssen wir technisch in der Lage sein, fast alles in kurzer Zeit herstellen zu können“, sagt Othild Hesse, die für das Büro und die Beratung zuständig ist.

Zum Nuten und Stanzen von Drucksachen kommt der Heidelberger Tiegel zum Einsatz. Das gute Stück, das wie neu aussieht, liegt dem Seniorchef besonders am Herzen.

Große und kleine Unternehmen verlassen sich auf die Dienstleistungen der Firma Freund. Seit mehr als 40 Jahren entsteht in dem Haus in Eigenregie der Stadtplan des Nordseebades mit Wissenswertem und einer Wanderkarte. Der „Inselplan“, der mit liebevollen Zeich-

### FEIER AM 17. JUNI

Das 140-jährige Jubiläum der Druckerei Freund ist am 15. Juni. Gefeiert wird am Dienstag, 17. Juni, ab 11 Uhr mit einem Sekttempfang in den Räumen der Druckerei in der Poststraße 3. Alle, die sich mit dem Haus verbunden fühlen, sind herzlich eingeladen.

nungen und der Geschichte der Insel versehen ist, wird fast jährlich neu aufgelegt und aktualisiert und erhält dabei jedes Mal ein neues Titelblatt mit einem historischen Bild der Insel.

*Wir gratulieren herzlich zum 140-jährigen Bestehen und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!*

„Gut zu erreichen“  
**8770**  
24-Std.-Service

**Haustechnik**  
**ROSENBOOM**  
Norderney **75**

Heizung · Sanitär · Klima · Elektro · Kühlung · Küchen

Leckortung · Bautrocknung

Lippestraße 24 · 26548 Norderney  
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 · Fax 0 49 32 / 877 - 77

E-Mail: [info@rosenboom-norderney.de](mailto:info@rosenboom-norderney.de)  
Internet: [www.rosenboom-norderney.de](http://www.rosenboom-norderney.de)



Ernst Freund vor seiner „Heidelberger“: Die Druckmaschine kommt nach wie vor bei speziellen Aufträgen zum Einsatz.

*Wir bedanken uns bei allen Geschäftspartnern, Freunden, Bekannten und Mitarbeitern für die hervorragende jahrelange, vertrauensvolle Zusammenarbeit.*

**140**  
Jahre

Auch in Zukunft sind wir bestrebt, Sie stets mit unserem guten Preis-Leistungs-Verhältnis zu überzeugen.

**140**  
Jahre



## Digitaler Offsetdruck

*Schnelle Lieferung - günstige Preise  
gute Beratung - Datenübernahme*

## Druckerei Freund

Digitaldruck · Offsetdruck

*Ihre Druckerei auf Norderney*

Poststr. 3 · Tel. 04932/2332

druckfreund@t-online.de



**Fotokopien · Fax-Service · Lamine**  
**Farbkopien · Ausdruckservice**



**140**  
Jahre



# Druckerei Freund

Digitaldruck · Offsetdruck

Poststraße 3 · Tel. (04932) 2332 · druckfreund@t-online.de

Ihre Druckerei auf Norderney

Jubiläum am 15. 6. 2014  
Umtrunk am 17. 6. 2014 ab 11 Uhr

**Fotokopien**  
**Fax-Service**  
**Lamine**  
**Farbkopien**  
**Ausdruckservice**

Ich gratuliere unserem treuen Kunden zum generationenübergreifenden Jubiläum und freue mich über die jahrzehntelange gute Zusammenarbeit.

**Rudolf Dehns**

Steuerberater

Luisenstraße 22, 26548 Norderney

Herzlich willkommen  
in unserer Verlagsgeschäftsstelle Norderney!

*Wir gratulieren der Druckerei Freund zum 140-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin viel Erfolg!*

Bei uns finden Sie viele **Bücher, Kalender** und natürlich Ostfrieslands schönste Seiten – die Monatsillustrierte **Ostfriesland Magazin**.

» Unser **Ticketverkauf** bietet Ihnen Karten für Musicals, Konzerte, Theater- oder Sportveranstaltungen.

» Sie möchten eine **Anzeige aufgeben**?

Unsere Objekte  
**Tageszeitung Norderneyer Badeszeitung**  
**Tageszeitung Ostfriesischer Kurier**

**Wochenblatt Norderney Kurier**

**Wochenblatt Echo**

**Ostfriesland Magazin**

**Regionales Telefonbuch**

Gerne sind wir Ihnen bei der Gestaltung Ihrer Anzeige behilflich!

**Norderney Kurier**

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 8.30 – 16.30 Uhr

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Fax (04932) 86969-20

E-Mail: norderney@skn.info

Redaktion ☎ (04932) 86969-14

Anzeigenabteilung ☎ (04932) 86969-10



Das Stammhaus der Druckerei Otto Freund um 1900 an der Kaiserstraße.

## Ursprung an der Kaiserstraße

**JUBILÄUM** Otto Freund kam 1897 als Lehrling in die Firma

Mit Buchhandlung und Druckerei in den Sommermonaten beginnt die Firmengeschichte.

**NORDERNEY** – Das Stammhaus der jetzigen Druckerei Otto Freund wurde 1874 gegründet und befand sich gegenüber der heutigen Milchbar. Inhaber war Hermann Braams aus Norden. In den ersten Jahren

waren die Buchhandlung und Druckerei nur von Juni bis September geöffnet. In der Zeit wurde dort auch die amtliche „Fremdenliste des Königlichen Seebades“ als Badeszeitung herausgegeben.

1898 übernahm die Druckerei Braams den Plakatanschlag für die Insel Norderney, über den die Kurgäste über Veranstaltungen informiert wurden. Dieser Plakatanschlag lag bis 1983 in den Händen der Druckerei.

Otto Freund kam 1897 als Lehrling in die Druckerei der Firma, ging nach seiner Lehre, wie es üblich war, auf Wanderschaft und erweiterte seine Kenntnisse. So konnte er 1909 die Buchdruckermeisterprüfung ablegen.

Nach seiner Rückkehr wurde Otto Freund die Geschäftsführung übertragen und bald übernahm er die Druckerei.

Fortsetzung auf Seite 7

**Peters**

Ihr Modefachgeschäft  
seit 1892

Wir wünschen Familie Freund,  
unseren langjährigen Nachbarn,  
alles Gute zum  
140-jährigen Bestehen!

Familie Hottendorf und Mitarbeiter



Jann Holz (links) und Winfried Hesse arbeiten mit der modernsten Technik.

Die  
Nachbarn  
gratulieren  
zu diesem  
besonderen  
Jubiläum!



Uhren  
Schmuck  
Lederwaren

**FASHION**

Wolfram LEINEN

**Tee-Ambiente**  
Claudia Heise



Poststraße 3 · Norderney

**Windjammer**  
Norderney



Martin Liebisch

Der Streifenladen



**140 Jahre**



# Druckerei Freund

Digitaldruck · Offsetdruck

Poststraße 3 · Tel. (04932) 2332 · druckfreund@t-online.de

Ihre Druckerei auf Norderney

Jubiläum am 15. 6. 2014  
Umtrunk am 17. 6. 2014 ab 11 Uhr

**Fotokopien**  
**Fax-Service**  
**Lamine**  
**Farbkopien**  
**Ausdruckservice**

## Umzug in den neuen Firmensitz

**JUBILÄUM** 1938 wurde der Neubau in der Poststraße 3 bezogen

Fortsetzung von Seite 6

Die damalige exponierte Lage in der Kaiserstraße hatte auch Nachteile: Häufig auftretende Sturmfluten bedrohten die Druckerei, und so suchte sich Otto Freund einen neuen Standort: 1938 wurde die Firma in einen Neubau in der Poststraße 3 verlegt, wo auch heute noch der Sitz des Unternehmens ist.

Die zweite Generation war auch vom Drucker-Fieber, der Schwarzen Kunst, angesteckt: Ernst Freund trat 1938 als Lehrling in den väterlichen Betrieb ein und legte 1941 seine Gesellenprüfung als Schriftsetzer ab. Im Zweiten Weltkrieg wurden überwiegend Drucksachen für die Marine und die Luftwaffe hergestellt.

Nach Kriegsende normalisierte sich das Leben auf der Insel. Mit dem Wie-

deraufleben des Tourismus stiegen die Anforderungen. 1952 wurde in der Druckerei der erste Original Heidelberger Druckautomat aufgestellt, vier Jahre später folgte ein Heidelberger Druckzylinder.

1956 übernahm Ernst Freund, der seine Meisterprüfung 1951 abgelegt hatte, die Druckerei von seinem Vater. 1959 starb der Namensgeber Otto Freund. Bauliche Veränderungen und der Abriss des alten Geschäftshauses, Um- und Anbauten prägten die kommenden Jahre.

Der Aufschwung in den 1960er-Jahren wirkte sich auch auf den Druckereibereich aus. Die Räumlichkeiten der Handsetzerei reichten bald nicht mehr aus, sodass 1968 der Betrieb erweitert wurde. Weitere Maschinen wurden angeschafft.

1974 zeichnete sich in der Druckindustrie ein Wandel ab. Der Fotosatz kam auf und der Offsetdruck hielt Einzug in die Firma Freund. 1975 trat Tochter Othild, die eine Fachschule für das Druckgewerbe besucht hatte und 1976 der heutige Schwiegersohn Winfried Hesse in den Betrieb ein. Er hatte seine Ausbildung zum Schriftsetzer absolviert, Erfahrungen in mehreren Druckereien gesammelt und seine



Otto und Ernst Freund vor der Poststraße 3.

Meisterprüfung zum Schriftsetzer abgelegt. Nach dem Besuch der Technikerschule legte er die Prüfung zum staatl. gepr. Drucktechniker ab.

Die Firma blieb stets am Puls der Zeit: 1986 begann das Computerzeitalter bei Freund. Der Einstieg in die digitale Drucktechnik mit Computern, Scanner und Laserdrucker erfolgte 1995. Die veränderten Ansprüche der Kunden erforderten das 2005 die Investition einer Heidelberger-Quickmaster DI Pro, einer digital bedienten 4-Farb-Druckmaschine, folgte.

Viele Lehrlinge wurden im Laufe der Jahrzehnte im Hause Freund ausgebildet. Unter ihnen war auch der Norderneyer Jann Holz, der 1980 seine Ausbildung zum Schriftsetzer begann und der bis heute als Mediengestalter und Drucker der Druckerei Freund treu geblieben ist.



An Litfaßsäulen wurden die Plakate angebracht.



Im Januar 1956 traf der „Original Heidelberg Zylinder“ in der Druckerei ein und wurde begrüßt von (von links): Renate Freund, Otto Freund, Othild Freund, Johann Kutscher, Friedrich Rohrmann, Karoline Freund, Ernst Freund, Alfred Gillberg und Max Vogelei.

*Wir gratulieren zum 140-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin alles Gute.*

Fleischerei Deckena GmbH  
Friedrichstraße 16 · 26548 Norderney  
Strandstraße 20 · 26548 Norderney  
www.inselmanufaktur.de

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

So schmeckt Feinkostfräsländ.

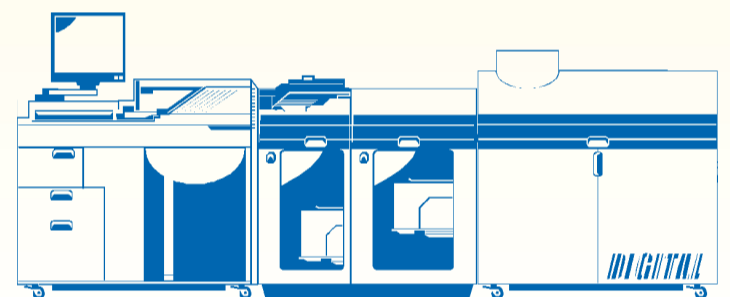
Der Druckerei Freund einen großen Strauß bester Wünsche zum 140-jährigen Jubiläum.

Versicherungsbüro  
**Schlüter & Schwab**  
Herrenpfad 6 · 26548 Norderney  
Telefon 0 49 32/13 33  
Telefax 0 49 32/8 31 23  
schlueter.schwab@concordia.de



CONCORDIA.  
EIN GUTER GRUND.

CONCORDIA Versicherungen



Wir gratulieren herzlich und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit!



**Liebe Familie Freund, wir gratulieren herzlich zum 140-jährigen Bestehen! Für die Zukunft wünschen wir weiterhin viel Erfolg und alles erdenklich Gute.**

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**

JANN ENNEN



*Schaffen Sie sich Ihr eigenes Urlaubsparadies auf der Insel!*

Poststraße 5 · 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 · Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com

**Ney Immobilienservice GmbH**

Ihre innovative, zuverlässige und kompetente Immobilien- und Hausverwaltung auf der Nordseeinsel Norderney.

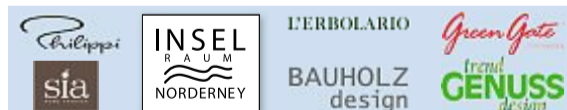
Für uns, als Dienstleister im Immobiliensektor, stehen Sie als Eigentümer mit Ihrer Immobilie in unserem Mittelpunkt.

Wir tragen dazu bei, den Wert Ihrer Immobilie zu sichern und sind für Sie jederzeit als zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort.

Ney Immobilienservice GmbH Immobilien- und Hausverwaltung  
Poststraße 5 · 26548 Norderney  
Telefon: +49 (0) 49 32/92 79 40 · Telefax: +49 (0) 49 32/92 79 42

E-Mail: info@hausverwaltung-norderney.com

www.hausverwaltung-norderney.com



**Insellair für Zuhause!**



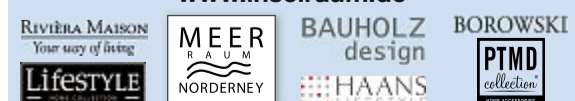
Treten Sie ein in die Welt der schönen Dinge! Sie finden uns am Kurplatz 3 im Basargebäude und in der Poststr. 5 (hier auch mit schöner Gartenausstellung auf dem Oberdeck)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Von zu Hause aus erreichen Sie uns

rund um die Uhr in unserem zertifizierten Online-Shop:

www.inselraum.de





Geschäftsanzeigen

**- KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK -** Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
**GROSSER MARKEN-SCHUH-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
 Alles zu Outlet-Preisen!  
 nur 3 Tage...  
**MITTWOCH 18. JUNI 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**  
**DONNERSTAG 19. JUNI 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**  
**FREITAG 20. JUNI 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**  
**NORDDEICH**  
 Haus des Gastes - Am Strand  
 Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg, Angebote solange der Vorrat reicht  
**- TEVA - Tatonka - Buffalo - und viele mehr...**

**VISSER ELEKTROTECHNIK V-E-N GMBH**  
 IM GEWERBEGELÄNDE 52A  
**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**  
**TEL.: 99 05 05**

Mit Zorn und Zärtlichkeit an der Seite der Armen  
 www.misereor.de  
**MISEREOR**  
 IHR HILFSWERK  
 Spendenkonto 10 10 10  
 Pax Bank - BLZ 370 601 93

**Immobilien**  
**Norderney**  
 90 m<sup>2</sup> Ladenlokal in guter Auflage mit bodentiefer Schaufensterfront ab sofort zu vermieten.  
 Lila Büro: 0 49 32 / 99 11 766 • Mobil: 0151 / 405 15 499  
 info@tu-casa-immobilien.de  
**www.ines-kirch-norderney.de**

**Werbung?**  
 Immer erfolgreich mit einer Anzeige in Ihrer Tageszeitung.  
 Ihre Tageszeitung  
**Ostfriesischer Kurier**

# 770 aktive Spieler werden auf der Insel erwartet

**SPORT** 9. Kempa Beachhandball-Turnier auf Norderney wird an diesem Wochenende an der Weißen Düne ausgetragen

62 Mannschaften aus der ganzen Republik werden sich am Strand messen.

**NORDERNEY** - Auch in diesem Jahr veranstaltet der TuS Norderney in Verbindung mit der Firma Kempa-Handball inzwischen zum neunten Mal sein diesjähriges Beachhandball-Turnier vom 13. bis 15. Juni an der Weißen Düne. „Hier kann in diesem Jahr wieder gespielt werden, nachdem im letzten Jahr die Sandverhältnisse dort kein Turnier zugelassen haben“, wie Klaus Wolf vom TuS erklärt. Die Turnierteilnahme sei

weiterhin sehr gefragt, da man auf Norderney - im Gegensatz zu vielen Festlandturnieren - optimale Bedingungen und auch einen echten „Beach“ bieten könne. „Es haben sich erneut viele Stammgäste angemeldet, was den Veranstalter besonders freut“, so Wolf. „An dem Turnier nehmen 62 Mannschaften teil, mit zirka 770 aktiven Spielern und Betreuern.“ Die Mannschaften kommen wieder überwiegend aus Nordrhein-Westfalen, hier speziell aus Ostwestfalen, und Niedersachsen, aber auch aus Sachsen, Brandenburg, Hessen und Baden-Württemberg. Serienteilnehmer Nummer eins

ist nach wie vor der RSV Emden, der zum neunten Mal bei diesem Turnier antritt. Es wird ein Damen- und Herrenturnier gespielt sowie ein Turnier der weiblichen A-Jugend. Der TuS Norderney beteiligt sich mit einer weiblichen A-Jugend-, einer Damen- und zwei Herrenmannschaften. Die Damen spielen um den „OLB Norderney Cup“, die Herren um den „Insel Cup“ und die Jugendmannschaften um den „Pokal der Kurverwaltung“. Das Turnier beginnt am morgigen Sonntagabend um 9 Uhr, die Finalspiele finden am späten Nachmittag statt.



Das Beachhandball-Turnier hat sich zu einer beliebten Veranstaltung etabliert. 62 Mannschaften werden erwartet.

„Auch dieses Jahr sollte bei dem Turnier wieder der Spaß im Vordergrund stehen, da viele Vereine dieses Turnier auch als Saisonabschluss nutzen“, betont

Wolf. „Es wird sicherlich sportlich wieder sehr reizvoll werden, da sich eine Reihe attraktiver Mannschaften angemeldet haben, die Handball

auf hohem Niveau spielen können.“

Außerdem ergänzt ein Rahmenprogramm das große Event. So soll es morgen anlässlich der Pokalübergaben ab 21 Uhr ein gemütliches Beisammensein im Festzelt an der Weißen Düne geben.

Ohne tatkräftige Unterstützer ist so ein großes Turnier allerdings nicht auf die Beine zu stellen. Rund 120 Helfer, darunter auch das DRK Norderney, das DRK Lingen sowie Heinz Wagener aus dem Moormerland mit seinem Schiedsrichterteam, sorgen für einen reibungslosen Ablauf.

## Norder gewinnt Journalistenpreis

**MEDIEN** Oma-Chefredakteur ausgezeichnet

**NORDEN** - Die Gewinner des Journalistenpreises 2013/2014 des Niederländischen Büros für Tourismus & Convention (NBTC) stehen fest: Die mit jeweils 1000 Euro in den Kategorien „Tageszeitungen“, „Magazine/Zeitschriften“ und „Online“ dotierten Auszeichnungen gehen an René Hamann (taz. die tageszeitung), Holger Bloem (Ostfriesland Magazin - Verlag Soltau-Kurier-Norden) und Gabi Böhm (www.trierkids.de).



Mit dem ersten Preis in der Kategorie „Magazine/Zeitschriften“ wurde der Journalist Holger Bloem aus Norden ausgezeichnet, der im Ostfriesland Magazin (Juni 2013) unter dem Titel „Aufbruch ins Unbekannte - Expedition zum nördlichsten Punkt der Niederlande“ über die Vogelschutzinsel Rottumerplaat in der Emsmündung schrieb. Der Autor hat sich für seinen Beitrag im Ostfriesland Magazin auf die Vogelschutzinsel Rottumerplaat in der Emsmündung begeben. Als erster Medienvertreter reiste Bloem gemeinsam mit einem Fotografen auf das unbewohnte Eiland. In seinem Text berichtet er über die abenteuerliche Anreise mit dem Schiff und erzählt die wechselvolle Geschichte der Insel. Vor allem aber berichtet Bloem über die große Artenvielfalt mit 30 verschiedenen Spinnenarten, 213 unterschiedlichen Käfern, 25 Libellen- und 284 Vogelarten. Die Jury lobte insbesondere die ungewöhnliche Themenwahl, die sich deutlich von den anderen eingereichten Beiträgen abhob. Zudem sprachen die Juroren die Sorgfalt und Ausführlichkeit der Nachforschungen an. In der Kategorie „Online“ er-

Holger Bloem, Chefredakteur des Ostfriesland Magazins, ist für seine Geschichte über die Vogelschutzinsel Rottumerplaat ausgezeichnet worden.

reichte Gabi Böhm mit ihrem Text „Expedition ins Nordreich“ über die Nordseeinsel Texel im Winter den ersten Platz. Den ersten Platz in der Kategorie „Tageszeitungen“ belegte der Journalist René Hamann für die Tageszeitung taz. die tageszeitung mit seinem Text „Auf-tanken am Meer“ über einen Kurzurlaub in Egmont aan Zee. Die Jurymitglieder waren: Pascal Brückmann (Produktmanager Reise, WAZ Mediengruppe), Detlef Hartlap (Chefredakteur des Wochenmagazins Prisma) sowie Jennifer Latuperisa (Chefredakteurin des Reisemagazins reisen EXCLUSIV). Das Votum der Jury fiel einstimmig auf die Preisträger.

● In seiner Juli-Ausgabe plant das Ostfriesland Magazin ein Norderney-Special.

## Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen



Eheschließungen im Mai

- 2. Mai**  
Ann-Kathrin Jahn und Ralf Struckamp, Oskar-Hoffmann-Straße 41, 44789 Bochum
- 15. Mai**  
Martina Schling geb. Brandt und Frank Watermann, Benninger Straße 45, 32547 Bad Oeynhausen
- Diana Rechenberg geb. Jerschor und Marko Mähler, Ringstraße 18, 36132 Eiterfeld
- Meike Hüttmann und Andre Becker, Wagnerstraße 19, 48291 Telgte
- Petra Restorff und Jörg Malchow, Am Berg 4C, 19386 Passow
- Susanne Lehmann und Jan Beuershausen, Fresnostraße 147, 48159 Münster
- Nadine Schwarz und Joachim Wilhelm, Wielandstraße 10, 06114 Halle (Saale)
- 5. Mai**  
Cornelia Strodthoff geb. Böttcher und Matthias Verdonck, Liernertstraße 1b, 28876 Oyten
- Christa Wilhelmine Beyer geb. Westers und Thomas Hallerbach, Lützowstraße 25, 46147 Oberhausen
- Angelika Volz geb. Maciejewski und Ulrich Berger, Friedrichstraße 16, 42799 Leichlingen (Rheinland)
- Helga Weber und Hans-Dieter Schwenk, Wehrstraße 29, 55494 Rheinböllen
- Nicola Michel und Henry Freitag, Jägerstraße 35, 01099 Dresden
- 16. Mai**  
Ilenia Nötzerl und Marc Hubert Ripperda, Hanfstraße 14, 49809 Lingen (Ems)
- 6. Mai**  
Stephanie Lehning und Carsten Andreas Solisch, Hüchelner Straße 10, 50226 Frechen
- Angela Maria Sander-Flender geb. Hansmann und Klaus Bücker, Kolpingstraße 13, 59065 Hamm
- Carolin Cathleen Ballach und Mathias Klocke, Sternstraße 39, 48145 Münster
- Natascha Kruse geb. Krakhecke und Michael Ludger Urbig, Friedrichstraße 8, 42551 Velbert, StT Mitte
- Melanie Cordes und Thomas Barleben, Am Wasserturm 5, 26548 Norderney
- Christina Maria Richter und Michael Gerhard Maria Wellmann, Lortzingstraße 9, 49134 Wallenhorst
- 8. Mai**  
Christina Bergmann und Jörg Edler, Von-Roon-Straße 18, 50127 Bergheim, StT Quadrath-Ichendorf
- Nadine Lüder geb. Bothmann und Olivier Philipp Frederic Zapf, Brandestraße 12, 30519 Hannover
- 9. Mai**  
Anja Helga Brigitte Janssen geb. Ufen und Hans Hermann Göhn, Am Busbahnhof 6, 26548 Norderney
- Sabrina Bieder und Sven Kühne, Ulmenweg 1, 38324 Kissenbrück
- Irma Wucherer und Georg Friedrich Albert, Warendorfer Straße 125a, 48145 Münster
- Susanne Angelika Hannelore Hacker und Manfred Max Josef Lupper, Bahnhofstraße 4b, 87730 Bad Grönenbach
- 10. Mai**  
Inhalt auf eigenen Wunsch entfernt
- 22. Mai**  
Christiane Beate Käthi Lamm und Stefan Schumann, Auf der Bonnenbitze 34, 53639 Königswinter
- Verena Halbe, Steimelstraße 48, 574Wenden, OT Hünsborn, und Marcus Käseberg, Eichendorffstraße 58, 57482 Wenden, OT Gerlingen
- 26. Mai**  
Oona Wilmschen und Guido Thim, Theodorstraße 5, 28219 Bremen
- 27. Mai**  
Jutta Berta Wimmer geb. Bahm und Werner Bernhard Fischer, Westekelbur 2, 26506 Norden
- 28. Mai**  
Gesa Elisabeth Bäuml geb. Peterson und Jörg Hoffstedt, Jan-Huntemann-Straße 10, 27793 Wildeshausen
- Janette Lipar und Rico Große, Wehrsdorfer Straße 2, 01324 Dresden
- 30. Mai**  
Nadine Kaiser und Mathias Hörde-mann, Bloherfelder Straße 49A, 26129 Oldenburg (Oldb)
- Corinna Hermann und Rene Vanscheidt, Deterberger Straße 35, 58256 Ennepetal
- 31. Mai**  
Inga Schürken und Christoph Harlake, Strontianifeld 3, 48308 Senden
- Stephanie Weigand und Marlo Hoffmeyer, Heidschnuckenweg 5, 27111 Osterholz-Scharmbeck